

裁判外紛争解決手続の利用の促進に関する法律施行令 Order for Enforcement of the Act on Promotion of Use of Alternative Dispute Resolution

(平成十八年四月二十八日政令第百八十六号)
(Cabinet Order No. 186 of April 28, 2006)

内閣は、裁判外紛争解決手続の利用の促進に関する法律（平成十六年法律第百五十一号）第二条第一号ただし書並びに第七条第九号及び第十号の規定に基づき、この政令を制定する。

The Cabinet hereby enacts this Cabinet Order based on the provisions of the proviso of Article 2, item (i) and Article 7, item (ix) and item (x) of the Act on Promotion of Use of Alternative Dispute Resolution (Act No. 151 of 2004).

(民間紛争解決手続に該当しない裁判外紛争解決手続)

(Alternative Dispute Resolution Procedures Not Falling under Private Dispute Resolution Procedures)

第一条 裁判外紛争解決手続の利用の促進に関する法律（以下「法」という。）第二条第一号ただし書の政令で定める裁判外紛争解決手続は、次に掲げるものとする。

Article 1 The alternative dispute resolution procedures specified by a Cabinet order as set forth in the proviso of Article 2, item (i) of the Act on Promotion of Use of Alternative Dispute Resolution (hereinafter referred to as the "Act") are as follows

一 自動車損害賠償保障法（昭和三十年法律第九十七号）第三章第二節の二の規定により指定紛争処理機関（同法第二十三条の五第二項に規定する指定紛争処理機関をいう。）が行う調停の手続

(i) a conciliation procedure carried out by a designated dispute resolution body (which means a designated dispute resolution body prescribed in Article 23-5, paragraph (2) of the Act on Securing Compensation For Automobile Accidents [Act No. 97 of 1955]) pursuant to the provisions of Chapter III, Section 2-2 of the same Act

二 住宅の品質確保の促進等に関する法律（平成十一年法律第八十一号）第六章第一節の規定により指定住宅紛争処理機関（同法第六十六条第二項に規定する指定住宅紛争処理機関をいう。）が行うあっせん及び調停の手続

(ii) A mediation procedure and a conciliation procedure carried out by a designated housing dispute resolution body (which is a designated housing dispute resolution body prescribed in Article 66, paragraph (2) of the Housing Quality Assurance Act (Act No. 81 of 1999)) pursuant to the provisions of Chapter VI, Section 1 of the same Act

(法第七条第九号及び第十号の政令で定める使用人)

(Employee Specified by a Cabinet Order as Set Forth in Article 7, item (ix) and item (x) of the Act)

第二条 法第七条第九号及び第十号の政令で定める使用人は、法第五条の認証の申請をした者の使用人であつて、民間紛争解決手続の業務に関し法第八条第一項第二号の事務所の業務を統括する者及びこれに準ずる者として法務省令で定める者とする。

Article 2 The employee specified by a Cabinet order as set forth in Article 7, item (ix) and item (x) of the Act is an employee of a person who has filed an application for the certification set forth in Article 5 of the Act and who is specified by an order of the Ministry of Justice to be a person who supervises private dispute resolution services at an office set forth in Article 8, paragraph (1), item (ii) of the Act and an equivalent person.

(認証の申請に係る手数料の額)

(Amount of the Fee Pertaining to an Application for Certification)

第三条 法第八条第三項の政令で定める手数料の額は、申請一件につき十四万五千円とする。

Article 3 (1) The amount of the fee specified by a Cabinet order as set forth in Article 8, paragraph (3) of the Act is 145,000 yen per application.

2 法第十二条第四項において準用する法第八条第三項の政令で定める手数料の額は、申請一件につき六万六千円とする。

(2) The amount of the fee specified by a Cabinet order as set forth in Article 8, paragraph (3) of the Act as applied mutatis mutandis pursuant to Article 12, paragraph (4) of the Act is 60,600 yen per application.

附 則

Supplementary Provisions

この政令は、法の施行の日（平成十九年四月一日）から施行する。

This Cabinet Order comes into effect as of the day of enforcement of the Act (April 1, 2007).